

174 - Freezing Ice Serra

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:16] ---

What is this?

[00:17] ---

Millennium Blizzard Prison!

[00:20] ---

The space within which all of your hopes
will be frozen into a block of icy despair.

[00:27] ---

Despair, you say?!

[00:29] ---

Yes. That's what I said.

[00:31] ---

I came here to make you despair.

[00:35] ---

So you really are one of them, huh?

[00:38] ---

Yes.

[00:40] ---

I'm Raul Serra.

[00:42] ---

A member of the Quatre Knights.

[00:45] ---

This is convenient.

[00:47] ---

What?

[00:48] ---

You're showin' me the path

[00:52] ---

that's connected to Brother Aichi.

[00:54] ---

Thanks for that.

[00:57] ---

Certainly.

[00:58] ---

We do know where Aichi is.

[01:02] ---

However, do you really think we'll
share that with you and your friends?

[01:06] ---

Of course not!

[01:09] ---

That's why we're gonna fight!

[01:11] ---

That's why you came to us, isn't it?

[01:15] ---

You think you can beat me?

[01:17] ---

Naturally!

[01:19] ---

And after I win, you'll
tell me where Brother is!

[01:24] ---

Agreed. But that's *if* you win...

[03:01] ---

Stand up, Vanguard!

[03:03] ---

Gypsophila Musketeer, Raisa!

[03:06] ---

Energyraizer!

[03:09] ---

I ride Lily of the Valley Musketeer, Rebecca!

[03:13] ---

Ride!

[03:14] ---

Call!

[03:16] ---

Go! Cannonraizer! Tankraizer!

[03:18] ---

Attack!

[03:24] ---

Ride!

[03:25] ---

Lycoris Musketeer, Saul!

[03:28] ---

Call!

[03:30] ---

Attack!

[03:34] ---

And the standing Augusto attacks.

[03:40] ---

All right! Heal trigger!

[03:43] ---

Now the damage is 2-2.

[03:46] ---

It seems the opening stage of the game is going well for us both.

[03:49] ---

Yeah. So let's get down to business.

[03:55] ---

The great Kamui rides Wingraizer!

[04:01] ---

Call! Attack Augusto!

[04:04] ---

I'll guard.

[04:06] ---

I'm not done!

[04:08] ---

Next, my Vanguard Wingraizer attacks!

[04:22] ---

Continue, Cannonraizer!

[04:31] ---

How's that? You're up to 4 damage!

[04:34] ---

I'm gonna win this with the next turn!

SIGN Freezing Ice Serra

[04:42] ---

It seems you want to win, no matter what.

[04:45] ---

That goes without saying!

[04:46] ---

Why?

[04:48] ---

Why do you want to find Aichi so badly?

[04:51] ---

Because he's my friend, of course!

[04:53] ---

"Friend," huh?

[04:56] ---

I wonder if Aichi feels the same way.

[05:00] ---

What are you sayin'?

[05:01] ---

Sure, Brother feels the same way about us!

[05:03] ---

That's no more than your wish.

[05:07] ---

In some situations, the truth is cruel.

[05:11] ---

That's right. Like this gusty blizzard...

[05:18] ---

W-What are you talkin' about?

[05:20] ---

Like Brother Aichi doesn't...

[05:24] ---

You're sharper than I thought.

[05:28] ---

That's right.

[05:29] ---

Aichi doesn't need you and your friends.

[05:33] ---

All he needs now...

[05:36] ---

...are we Quatre Knights.

[05:42] ---

Quatre Knights, or whatever you are...

[05:45] ---

That's only *your* wish!

[05:47] ---

Oh? Big talk.

[05:50] ---

We can verify it all when
we meet Brother directly.

[05:54] ---

It'll all become clear then.

[05:56] ---

For that purpose too,
I'm definitely gonna win this fight!

[06:00] ---

I see.

[06:02] ---

Now I know how determined you are.

[06:05] ---

However, it won't go so smoothly for you.

[06:08] ---

What?!

[06:09] ---

Kamui Katsuragi...

[06:11] ---

Do you know the king of flowers?

[06:14] ---

King of flowers?

[06:15] ---

Yes. Just as the lion is the king of beasts,

[06:19] ---

the king of flowers reigns over all flowers.

[06:23] ---

That's the peony.

[06:26] ---

Be in full bloom, king of flowers!

[06:28] ---

Mesmerize everyone with your noble form!

[06:33] ---

Ride!

[06:34] ---

Peony Musketeer, Martina!

[06:40] ---

That's the king of flowers...

[06:42] ---

Peony Musketeer!

[06:44] ---

Call!

[06:47] ---

Superior call.

[06:49] ---

Attack!

[06:52] ---

Go, Martina!

[06:54] ---

Attack!

[06:58] ---

Shieldraizer!

[07:02] ---

Quintet Wall!

[07:11] ---

All right! My total is 25000!

I succeeded in guarding.

[07:15] ---

Is this the right time to be pleased?

[07:17] ---

One card from my twin

drive is a heal trigger.

[07:21] ---

I'm down to 3 damage.

[07:24] ---

And with the Augusto that

was given +5000 power...

[07:28] ---

Attack!

[07:30] ---

No guard!

[07:37] ---

He caught up to me...

[07:39] ---

But then I just have to push him away!

[07:42] ---

The great Kamui stands and draws!

[07:47] ---

A flash of light that pierces
the darkness of space!

[07:50] ---

The great Kamui rides
Ultimate Rizer Mega-flare!

[07:58] ---

And then I... seek mate!

[08:15] ---

Dark crimson magma
lying deep underground

[08:18] ---

and blue sky surrounding
this planet in the heavens!

[08:20] ---

Now, awaken and line up
to protect the home planet!

[08:24] ---

The great Kamui's Legion!

[08:31] ---

I see.

[08:32] ---

His guard before wasn't in desperation.

[08:35] ---

It was a strategic move for this.

[08:37] ---

Call!

[08:40] ---

Flame-wing! Augusto!

[08:44] ---

Go!

[08:46] ---

The great Kamui's Legion attack!

[08:55] ---

Guard.

[08:58] ---

He blocked my Legion attack!

[09:05] ---

In the end, I only did 1 damage this turn.

[09:10] ---

You don't have a handle on using Legion.

[09:13] ---

You'll never be able to
meet Aichi with this level.

[09:16] ---

W-What?!

[09:18] ---

This is how you use Legion.

[09:22] ---

Seek mate!

[09:29] ---

Kings of flowers lined up,

[09:31] ---

frighten the enemy with your beauty

[09:35] ---

and freeze their hearts like
eternally frozen ground.

[09:39] ---

Legion!

[09:41] ---

Peony Musketeer, Toure!

[09:45] ---

Two Peony Musketeers...

[09:47] ---

That's his Legion...

[09:50] ---

Call!

[09:52] ---

Bloom in profusion, flower musketeers!

[09:57] ---

Toure, attack Flame-wing!

[10:02] ---

Two kings of flowers do a Legion attack!

[10:07] ---

No guard!

[10:12] ---

Critical trigger.

[10:22] ---

This is bad! That's 5 damage!

[10:26] ---

Augusto!

[10:29] ---

I can't let this attack get through!

[10:31] ---

Guard!

[10:35] ---

Now that seemed like a desperate guard.

[10:39] ---

Say what you want.

You've got 4 damage yourself.

[10:43] ---

Don't think you'll be able to
hold out so easily next turn.

[10:47] ---

I'm looking forward to it.

[10:50] ---

Energy Charger!

[10:52] ---

Soulblast!

[10:53] ---

Call!

[10:57] ---

Attack Martina!

[11:02] ---

Just 1 more damage. I'm gonna
finish it with this attack!

[11:08] ---

Burn brightly! The corona of friendship!

[11:10] ---

Mega-flare! Dual-flare!

[11:12] ---

With a Legion attack,
I scatter Martina's flowers!

[11:17] ---

The life of a flower is fleeting.

[11:20] ---

But even so...

[11:21] ---

...don't think you can burn away the
king of flowers with those flames!

[11:26] ---

Guard!

[11:29] ---

I'm not done yet! Go!

[11:31] ---

Wingraizer!

[11:33] ---

Rebecca, Augusto, Toure.

[11:36] ---

My beautiful musketeers...

[11:38] ---

Become a wreath to protect the king!

[11:42] ---

It didn't reach him.

[11:44] ---

Are you prepared?

[11:47] ---

Martina's Legion skill!

[11:52] ---

I put these five cards
at the bottom of my deck.

[11:56] ---

Then I check the top four cards of my deck

[11:58] ---

and can call up to two Musketeers.

[12:02] ---

Come, Vera and Martina!

[12:07] ---

Dance, king of flowers!

[12:10] ---

Put an end to this battle

[12:12] ---

with your beautiful but cruel strike!

[12:21] ---

I lost!

[12:26] ---

Too bad, Kamui Katsuragi.

[12:29] ---

Again, you've lost sight of
the path that leads to Aichi.

[12:36] ---

Rage, frigid blizzard!

[12:39] ---

Judgment!

[12:46] ---

Be enveloped in an absolute
zero blizzard wind.

[12:50] ---

You and your feelings for Aichi

[12:52] ---

can freeze away.

[13:10] ---

Drion attacks the Vanguard!

[13:17] ---

What's wrong, Gaillard? You look pale.

[13:21] ---

You've gotten better, Neve.

[13:23] ---

Don't be stupid.

[13:25] ---

I was always strong.

[13:28] ---

That's true.

[13:30] ---

Although I narrowly won at

last year's Europe Circuit.

[13:34] ---

And I won handily
the year before that.

[13:37] ---

Which of us is fitter to be
Europe's champion this year?

[13:42] ---

I thought we could
resolve it this year, but...

[13:45] ---

Do you regret it?

[13:47] ---

Being here right now.

[13:50] ---

No. I'm hoping to have a fight that's even
more worthwhile than the Europe Circuit.

[13:55] ---

I have not one iota of regret.

[13:58] ---

Good, then.

[13:59] ---

Besides...

[14:01] ---

...here, I can always fight you like this.

[14:06] ---

True.

[14:08] ---

How about one more fight?

[14:11] ---

No, that's enough for now.

[14:13] ---

We should be hearing from
Serra and Rati any minute.

[14:17] ---

Those two are as strong as we are.

[14:21] ---

They're probably winning as we speak.

[14:25] ---

Judgment is being handed down.

[14:28] ---

I'm sure there's no problem.

[14:46] ---

Cold...

[14:49] ---

Freezing...

[14:52] ---

Kamui Katsuragi...

[14:53] ---

So this is the level of fighter you are.

[15:05] ---

Well, I'll be going. Bye bye, Misakin.

[15:09] ---

W-Wait!

[15:20] ---

Oh, your heart isn't totally frozen?

[15:24] ---

Course not!

[15:26] ---

Hot flames are burnin' inside my chest!

[15:31] ---

Flames that wanna meet Brother Aichi!

[15:35] ---

My heart won't freeze that easily!

[15:45] ---

What is it, Misakin?

[15:47] ---

You look angry.

[15:49] ---

I told you

[15:50] ---

there was something I wanted to ask you.

[15:54] ---

You can't go home yet!

[15:59] ---

Kamui Katsuragi and Misaki Tokura...

[16:02] ---

Even when judgment befalls them,

[16:04] ---

do you suppose they'll give up so easily?

[16:08] ---

I wondered what you were anxious about.

[16:11] ---

You needn't worry about that.

[16:14] ---

If they don't fall on their knees,

[16:16] ---

we'll deliver judgment on them again.

[16:19] ---

And if they still rise,

we'll do it yet again.

[16:23] ---

And thus we'll keep crushing them
until they do give up.

[16:28] ---

That opinion is just like you, Neve.

[16:31] ---

Are you mocking me?

[16:32] ---

No. I understand why you're strong.

[16:36] ---

That's right. No matter
what happened in the past,

[16:40] ---

right now, we Quatre Knights
are the ones with Aichi.

[16:47] ---

Regardless of his so-called mates,

[16:50] ---

if Aichi so desires it,

[16:54] ---

we'll show no mercy!

[16:59] ---

I see.

[17:01] ---

No matter how many times you're knocked
down, do you intend to get up each time?

[17:05] ---

Yeah! If I'm beaten twice,
I'll go for a third time...

[17:10] ---

If I'm beaten three times,
there's always a fourth!

[17:13] ---

Next time, I'll win!

[17:17] ---

Come on, fight me!

[17:26] ---

Sure.

[17:28] ---

If you want to meet Aichi Sendou that badly,

[17:32] ---

you'll have to defeat the Quatre Knights.

[17:34] ---

That's the only way you'll get to him.

[17:39] ---

You...

[17:40] ---

However...

[17:42] ---

...that's not going to happen now.

[17:48] ---

Get a little stronger and
then challenge us again.

[17:52] ---

W-Wait!

[18:02] ---

I know how you feel,

[18:05] ---

but you can't fight me in that condition.

[18:09] ---

See you!

[18:20] ---

You look like you're having fun.

[18:21] ---

After all, I think I'll be
able to fight Misakin again!

[18:26] ---

Really? Good for you.

[18:30] ---

Yeah!

[18:35] ---

Huh? Did you just laugh?

[18:38] ---

No. I didn't laugh.

[18:40] ---

Liar! I'm positive you laughed!

[18:43] ---

You laughed! You laughed! Serra laughed!

[18:51] ---

So if we want to meet Aichi, we'll
have to beat the Quatre Knights, huh?

[18:56] ---

Yes.

[18:57] ---

That's what he said.

[18:59] ---

Olivier Gaillard, Philip Neve,

[19:03] ---

Raul Serra, and Rati Curti.

[19:06] ---

All of them top fighters
from around the world.

[19:09] ---

Now those four call themselves
the Quatre Knights

[19:12] ---

and have appeared before us.

[19:16] ---

There's still a lot we don't understand,

[19:19] ---

but one thing is clear.

[19:21] ---

Until we beat them,

[19:24] ---

we won't reach Brother Aichi.

[19:30] ---

Let's go, Kamui.

[19:33] ---

I'm going to go over my deck at Card Capital.

[19:37] ---

There's got to be room for improvement.

[19:40] ---

What are you going to do?

[19:42] ---

I'll go with you.

[19:43] ---

Right now, I've gotta make an effort
to get even a little stronger.

[19:56] ---

Mores. Has something happened?

[19:59] ---

It seems Toshiki Kai has
started to make his move.

[20:02] ---

Kai?

[20:04] ---

Didn't you beat him before?

[20:08] ---

He's also a fighter who
isn't afraid of Judgment.

[20:13] ---

So, what is Kai trying to do?

[20:16] ---

Actually...

[20:17] ---

...he's appeared in a place that's
a bit inconvenient for us.

[20:26] ---

Does he really remember Aichi?

[20:30] ---

Last time we came here,
he said he didn't know anything.

[20:34] ---

I'm sure of it.

[20:36] ---

There's no way Ren has forgotten about Aichi.

[20:43] ---

Hi! What's up?

[20:45] ---

The three of you...

[20:46] ---

Actually, this is an unusual combination.

[20:50] ---

I'll ask you one more time, Ren.

[20:52] ---

Do you know a fighter named Aichi Sendou?

[20:55] ---

Kai...

[20:57] ---

Is that the attitude you take
when you ask someone something?

[21:00] ---

Well, it is like you...

[21:03] ---

What is this Sendou to you?

[21:07] ---

He's my mate.

[21:10] ---

Mate, huh?

[21:17] ---

Is this your team now, Kai?

[21:21] ---

That's right.

[21:23] ---

To think, you marched in here with your
friends for a mate.

[21:28] ---

I'm a little jealous.

[21:29] ---

Don't play dumb, Ren!

[21:31] ---

I'm sure you of all people know about Aichi!

[21:34] ---

And about the Quatre Knights, too.

[21:39] ---

Quatre Knights...

[21:41] ---

Kai, have you met them?

[21:45] ---

You know those guys?!

[21:47] ---

Then you do...

[21:49] ---

Kai, let's fight.

[22:12] ---

You're going to tell me what you know, Ren.

[22:15] ---

Everything that you know!

[22:18] ---

Stand up, the Vanguard!

[23:55] ---

Beating the Quatre Knights...

[23:57] ---

That's the only way we can get to Aichi!

[23:59] ---

When you put it like that, it's the only thing we're confident about.

[24:03] ---

Darn it! I'm disappointed in myself!

[24:05] ---

But now it's clear what we have to do.

[24:07] ---

But there's one person we're not clear about.

[24:10] ---

Ren Suzugamori. He's hiding something!

[24:13] ---

Next time: Ren's Promise!

SIGN Ren's Promise

[24:15] ---

So, show me what's in your heart of hearts!

[24:19] ---

Whatever it is, we'll show you our strong wills!

Revision #1

Created 2026-01-29 03:02:32 UTC by whimsee

Updated 2026-01-29 03:02:32 UTC by whimsee